

SAISON CULTURELLE  
2010-2011  
VILLE DE CHAMONIX MONT-BLANC

UNE  
MONTAGNE  
DE  
SPECTACLES



THEATRE CIRQUE HUMOUR MARIONNETTES MUSIQUE DANSE CONTE





## Pour une culture diversifiée

Fort du succès lors de la 1ère édition, l'équipe municipale poursuit son offre de spectacles professionnels pour tous publics.

J'ai le plaisir de vous présenter cette nouvelle saison culturelle de spectacles vivants avec un éventail de nouveautés : des pièces de théâtre pour adultes, des concerts de musiques classiques et du jazz, des partenariats renforcés avec les collèges, la MJC et le Conseil Général de la Haute-Savoie.

Des actions culturelles sont également menées avec les crèches, les écoles et l'école de musique et de danse intercommunale, sans oublier nos aînés pour lesquels un concert sera offert à la MAPA.

Nous soulignerons également notre volonté de renforcer le lien transfrontalier avec la participation de deux compagnies suisses et une italienne.

De la diversité avec des spectacles et des événements tels que le Festival des Petits Asticots, pour le jeune public, Le Printemps Musical dédié à la musique classique, le Festival des Sciences autour de la vulgarisation scientifique et enfin le Cosmojazz Festival, événement unique de jazz en milieu naturel.

Rendez-vous le 1er octobre 2010, pour le lancement de la saison au gymnase Pierre de Coubertin, lieu insolite où sport et culture seront à l'unisson pour vous proposer la dernière création de la compagnie «Lézartikal», mêlant danse et escalade.

**Eric Fournier**  
Maire de Chamonix Mont-Blanc

**2010 TARIFS 2011**



**Plein tarif : 10€ par adulte de +18 ans**  
**Tarif réduit : 5€ par enfant de -18 ans, chômeurs, RSA, étudiants**  
**Tarif unique : 5€ tarif identique pour adultes et enfants**  
**Tarif très jeune public : 3€ pour enfants et parents**  
**Tarif scolaire et crèche : 1€ participation demandée par enfant, gratuit pour les accompagnateurs**

## BILLETTERIE

Ouverture de la billetterie le 15 septembre 2010.  
 Cette année, deux nouveautés pour fidéliser nos spectateurs assidus :

- > **Tarif abonnement** : acheter 4 billets minimum simultanément pour 4 spectacles différents, par personne. Pour ce tarif, pensez à acheter vos billets impérativement avant le jour du spectacle (p.29).
- > **Tarif famille** : il suffit de justifier à la réservation du spectacle de la composition familiale suivante : 2 parents + 2 enfants.

## COMMENT RESERVER ?

Soit vous pouvez réserver directement au service culturel de la mairie de Chamonix en pré-remplissant le bulletin p.29, soit sur place le jour-même du spectacle. Un conseil, réservez !  
 Contact : par téléphone au 04 50 53 75 17 ou par mail à [culture@chamonix.fr](mailto:culture@chamonix.fr)

## MODE DE PAIEMENT

Par chèque, libellé à l'ordre du Trésor Public ou en espèces.  
 Les billets vendus ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.  
 Les tarifs réduits sont accordés uniquement sur présentation d'un justificatif.

## LES LIEUX DES SPECTACLES

Cinéma Vox - Le Majestic - Salle communale d'Argentière - Gymnase de l'école des Pèlerins - Gymnase Pierre de Coubertin (piscine) - Médiathèque de Chamonix - Salle de danse Ecole Jeanne d'Arc - MAPA - Crèches - Gare des Glaciers des Pèlerins

**Rédactionnel**  
 Service culturel  
 Arnaud Ledru et Gwenola Le Peutrec  
**Conception et réalisation**  
 Touch&Taste  
[www.touchandtaste.net](http://www.touchandtaste.net)  
**Impression**  
 West Print Rhône Alpes  
[jf.arnaud@west-com.fr](mailto:jf.arnaud@west-com.fr)

**Contact**  
 Mairie de Chamonix  
 Service Culturel  
 BP 89  
 74402 Chamonix-Mont-Blanc  
 Tel : 04 50 53 75 17  
 Courriel : [culture@chamonix.fr](mailto:culture@chamonix.fr)

Licence entrepreneur de spectacles : en cours d'attribution  
 Document imprimé sur papier recyclé certifié IMPRIM'VERT



# LA SAISON EN UN CLIN D'ŒIL

## 2010





FESTIVAL  
LES PETITS ASTICOTS

## 2011

SEMAINE D'EDUCATION  
CONTRE LE RACISME

SPECTACLE	COMPAGNIE	PUBLIC	PAGE	DATE ET HORAIRE	STYLE
UNE GOUTTE DE VERTIGE LE BAIN	Lézartikal	TP	P.6	VENDREDI 01 OCTOBRE - 20H30	Danse / Escalade Performance Danse / Musique
	Les Baigneurs	TP	P.7	OUVERTURE DE LA SAISON	
VA NU PIED SUR LA LANGUE PIERRE ET LE VIEUX LOUP... ZAZIE A T ELLE UN ZIZI	Sylvie Santi	JP	P.8	LUNDI 25 / MARDI 26 OCTOBRE - 11H et 16H	Jeux de langue et de pieds contés Théâtre d'objets / Marionnettes Marionnettes
	Théâtre Mu	JP	P.9	MERCREDI 27 OCTOBRE - 15H30	
	Cie Valkyrira	JP	P.10	JEUDI 28 OCTOBRE - 18H	
LE MONDE DE CHOPIN	Pascal Keller	TP	P.11	VENDREDI 19 NOVEMBRE - 20H30	Récital pour piano
LA TARTE A NI-MOTS	Chat-Hutteur	TP	P.12	MERCREDI 08 DECEMBRE - 10H30 11H30 et 16H	Contes / Chants illustrés
VELO CELLO COM VIBRATO	Rafistol	TP	P.13	VENDREDI 10 DECEMBRE - 20H30	Cirque / Humour
DON QUICHOTTE	Voyageur debout	TP+14	P.14	VENDREDI 21 JANVIER - 14H30 et 20H30 <i>Séances scolaires</i>	Théâtre
LES FABLETTES ET MOI	Mine de rien	JP	P.15	VENDREDI 18 FEVRIER - 10H 14H30 et 18H30 <i>Séances scolaires</i>	Chansons / Humour
LE PRINTEMPS MUSICAL		TP	P.16	Du VENDREDI 11 au DIMANCHE 20 MARS	Musique
MA VALLEE : UN TRUC DE FOU	Ladji Diallo	TP+10	P.18	VENDREDI 25 MARS - 20H30	Contes / Slam
C'EST PAS PAREIL	Cie Clandestine	JP	P.19	VEN. 01 AVRIL - 10H 14H30 et SAM. 02 - 11H <i>Séances scolaires</i>	Théâtre de papier
SLEEPING BEAUTY	Akselere	TP+13	P.20	VENDREDI 08 AVRIL - 20H30	Théâtre d'objets
VOILI, VOILOU, MAIS C'EST...	Sylvie Santi	JP	P.21	JEU. 14 AVRIL ET VEN. 15 AVRIL - 10H 15H <i>Séances réservées aux crèches</i>	Contes, comptines et percussions
ANDRE MANOUKIAN QUARTET	André Manoukian	TP	P.22	VENDREDI 06 MAI - 20H30	Concert jazz
LA DANSE DES MYTHES	Cie Humaine	TP+14	P.23	MERCREDI 01 JUIN - 20H30	Théâtre
NOTE NELLA TEMPESTA	Running Orchestra	TP	P.24	VENDREDI 10 JUIN - 20H30	Humour musical
1ère partie : carte blanche à l'école de musique et de danse intercommunale				CLÔTURE DE LA SAISON	

TP : Tout Public JP : Jeune Public

 Type de public  Tarif  Lieu  Durée



# UNE GOUTTE DE VERTIGE

COMPAGNIE LEZARTIKAL

*Vous avez été séduits par la première création de la compagnie Lézartikal Moï-Moï accueillie l'été 2009. Ils reviennent avec leur dernier spectacle, encore plus original, poétique et surprenant...*

En renversant de 90° leur espace de vie commun, deux acrobates transforment leur quotidien en une vie verticale caustique, illogique, invraisemblable et vertigineuse... Plongé dans cette nouvelle dimension, rien n'a plus de sens, et pourtant... Entrer par le sol, marcher sur les murs, quoi de plus normal pour ce couple céleste d'intrépides ! Aux sons démesurés des baguettes d'un musicien, impertinents, ils se défient ardemment, bravant la gravité dans une poésie chorégraphique et théâtrale déconcertante. S'autorisant toutes formes de situations impossibles, ils chatouilleront votre 6ème sens, et d'une goutte, lumineuse et subtile, vous guériront du vertige...

**Artistes :** Camille Richard, Emilie Loger  
**Musiciens :** Denis Monjanel, Mathieu Joly  
**Lumière :** Noé Duval  
**Scénographie :** Eric Minette  
**Décor/Accessoires :** Noé Duval, Saïd Bay Bay, Camille Richard  
**Costumes :** Karine De Backer  
**Diffusion :** Elyne Lavand

> Création 2010

6

## PREMIERE PARTIE

# LE BAIN

## COMPAGNIE LES BAIGNEURS

*Il était évident pour nous que « Le Bain » soit présenté en première partie du spectacle « Une goutte de vertige », comme une résonance à la pratique artistique de la danse, comme un écho au renversement du corps en apesanteur dans ce décor original qui nous rappelle aussi notre vie quotidienne...*

«Le Bain» est une performance d'inspiration contemporaine, un duo de manipulations entre sons et gestes. Touches d'humour, clins d'oeil, poésie font du «Bain» une création sensible, humaine et sobre.

**Interprétation Danse :** Sara Martinet  
**Musicien :** Jean-Philippe Carde

- > Découvert au festival Chalon dans la rue 2008
- > Prix Solo Mio 06 / Prix découverte festival Ramonville 07
- > Repérage Aurillac 2008
- > Prix Mirabilia 2009 (Italie)

## OUVERTURE DE LA SAISON

Repas partagé après le spectacle. Chacun apporte un plat à déguster et nous offrons les boissons.

Vous serez tenu informé de l'accès à la salle de spectacle à la réservation des places.

7

VENDREDI

01

OCTOBRE

20H30



FAMILLE

NORMAL : 10€

REDUIT : 5€

FAMILLE : 24€



GYMNASE PIERRE  
DE COUBERTIN



60 MIN

VENDREDI

01

OCTOBRE

20H30



FAMILLE

PREMIERE PARTIE

GYMNASE PIERRE  
DE COUBERTIN

30 MIN







FESTIVAL LES PETITS ASTICOTS

9<sup>EME</sup> EDITION - 25 OCTOBRE 03 NOVEMBRE

Le festival Les Petits Asticots au pays du Mont Blanc fait escale à Chamonix avec trois spectacles originaux, de qualité qui, nous espérons, vont vous enchanter. Un parcours artistique dans des lieux insolites entre Argentière, Chamonix et Les Pèlerins... Une légende des mers, une histoire de différences et des petits mots doux pour vos oreilles, seront autant de précieux trésors que vous viendrez découvrir cette année avec vos enfants...

VA NU PIED

SUR LA LANGUE

SYLVIE SANTI

« Tout a commencé par un pied d'nez aux jeux de mains, jeux de... Tchoupitché a glissé nu-pied sur la langue, mac méli de mots en vrac, pied de vent chahutant de chants de dents pour glousser sous les étoiles et se réveiller... au creux d'une main. A chacun son chemin. »

Dans la yourte qu'elle a conçu spécialement pour ses spectacles, Sylvie Santi nous invite à partager une expérience en temps réel dans un espace sonore original. Dans ce bain de sons, ce bain de sens, le corps aussi a sa place, de la tête... aux pieds...

Mise en scène (artistique) : Etienne Gaucher  
Mise en scène (dramaturgie) : Nathalie Thomas  
Regard chorégraphique : Sylvie Guillermin  
Création Musicale : Laurence Olivier  
Conception sonore et régie : Joël Sylvestre  
Création lumière et régie : Stéphane Gouzil  
Tenue de scène : Muriel Cheillon

> Découvert au Festival Au Bonheur des Mêmes 2009

8

FESTIVAL LES PETITS ASTICOTS

9<sup>EME</sup> EDITION - 25 OCTOBRE 03 NOVEMBRE

PIERRE ET LE VIEUX

LOUP DE MER

THEATRE MU

« Sur un navire de pêche, un grand-père bougon, vieux loup de mer au grand cœur et son petit-fils, moussaillon espiègle et joueur vivent tranquillement. Une nouvelle journée commence pour eux, rythmée par la vie des familiers du navire : un chat chapeleur, une mouette malicieuse et un pélican pataud.

Tout irait pour le mieux si un loup, vieil ami oublié, ne s'invitait à bord.

Et si le loup de mer n'était pas celui qu'on croit ? »

Sur une idée de : Christophe Roche  
Mise en scène : Ivan Pommet  
Création lumière : Johanne Tournoud  
Scénographie/Décors/Marionnettes : Christophe Roche, Ivan Pommet, Judith Dubois, ainsi que les élèves du lycée Gustave Eiffel de Brignais et leur professeur Gilles Fornelli  
Création costume : Florence Gil  
Manipulation : Johanne Tournoud et en alternance Christophe Roche ou Philippe Séclé  
Coproduction : Le Polaris/Corbas (69), Travail et Culture / Roussillon (38)

Avec le soutien de : Région Rhône-Alpes et du Conseil Général de l'Isère

> Découvert au Festival d'Avignon Off 2009

9

LUNDI  
25  
OCTOBRE

MARDI  
26  
OCTOBRE

11H ET 16H

3 MOIS > 7 ANS

3€  
3<sup>ème</sup> PLACE  
GRATUITE

GYMNASSE ECOLE  
J. BALMAT  
LES PELERINS  
RESERVATION  
FORTEMENT  
CONSEILLEE

30 MIN

MERCREDI  
27  
OCTOBRE

15H30

+3 ANS



5€

3<sup>ème</sup> PLACE  
GRATUITE



SALLE COMMUNALE  
D'ARGENTIERE

RESERVATION  
FORTEMENT  
CONSEILLEE

40 MIN



vie sous la yourte



Heureux  
comme un poisson dans l'eau



## FESTIVAL LES PETITS ASTICOTS

9<sup>EME</sup> EDITION - 25 OCTOBRE 03 NOVEMBRE« ZAZIE A-T-ELLE  
UN LILI ? »

COMPAGNIE VALKYRIRA

Deux héros : une petite fille et un petit garçon marionnettes auxquels la marionnettiste va donner vie. Elle, plutôt coincée mais passionnée, sensible, voir un peu folle. Elle utilise les marionnettes comme des objets de démonstration, mais plonge dans l'histoire comme un enfant. C'est à ce moment là que les marionnettes prennent la main...

D'après le texte de *Thierry Lenain*

Mise en scène : Daniel Lawless

Jeu et marionnettes : Valérie Alcantara

Aide à l'écriture et à la direction d'acteur : Guillaume

Luquet

Musiques : Martin Garet

Diffusion : Stéphane Lefebvre

&gt; Découvert au festival Chalon dans la rue 2010

&gt; Festival mondial des théâtres de marionnettes de Charleville Mézières 2009

Le Festival Les Petits Asticots 2010 au Pays du Mont Blanc dans diverses communes et lieux.

Programme bientôt disponible.

Nous le demander vers le 15 octobre 2010

## LE MONDE DE

## CHOPIN

PASCAL KELLER

Le désir profond de Pascal Keller est de faire découvrir, connaître et aimer la musique... Le concert traditionnel correspond peu à sa personnalité. Jouer en public représente beaucoup pour lui, il a besoin d'une réelle rencontre avec lui. Et pas seulement en fin de concert, mais tout au long de celui-ci : besoin de lui parler, de l'interroger, de le provoquer, de le séduire, de le faire réfléchir, d'éveiller sa curiosité, de le cultiver, de l'émouvoir, de lui faire partager intensément des sons, mais aussi par des mots, son amour de la musique...

Interprétation : Pascal Keller

Spectacle soutenu par le Conseil Général du Doubs, le Conseil Régional de Franche Comté, et la communauté d'agglomérations de Montbéliard.

Deux Master Class avec les élèves de l'École de Musique et de Danse intercommunale auront lieu le jeudi 18 novembre.

Un mini concert aura lieu le jeudi 18 novembre en après-midi pour les résidents de la Maison d'Accueil des Personnes Âgées de Chamonix.

JEUDI  
28  
OCTOBRE

18H



+5 ANS

5€

3<sup>ème</sup> PLACE  
GRATUITECINEMA VOX  
RESERVATION  
FORTEMENT  
CONSEILLÉE

40 MIN

VENDREDI  
19  
NOVEMBRE

20H30

TOUT PUBLIC

NORMAL : 10€  
REDUIT : 5€  
FAMILLE : 24€

CINEMA VOX



60 MIN





# LA TARTE A NI-MOTS VELO CELLO CON VIBRATO

**COMPAGNIE LE CHAT HUTTEUR**

**RAFISTOL**

Prenez un cochon sans queue, mélangez à un chien tout trempé, agrémentez d'un agneau pas nigaud, épicez le tout d'un champignon magique. Laissez reposer un peu, puis relevez à l'aide de quelques chansons et vous obtiendrez une tarte à-ni-mots! La tarte à-ni-mots est un menu qui donne envie de déguster les histoires, d'en lire même quand on ne sait pas lire, d'en raconter même quand ce n'est pas notre tasse de thé!

**Interprétation :** Michèle Hurlimann

*En partenariat avec la médiathèque de Chamonix, la bibliothèque des Pèlerins et la MJC de Chamonix.*

Un musicien remplaçant arrive en retard à vélo pour jouer un morceau de violoncelle baroque and roll. Rodéo récital pour housse, pupitre et chaise farceuse...

Dans un savant mélange de mime, jonglage, calembours, magie et musique, truffé de surprises, Rafistol multiplie trouvailles comiques, visuelles et poétiques. Hésitant, bégayant, maladroit, il s'emmêle les pieds et réussit à tout rattraper in extremis. Cet ovni musicien acrobate et humoriste nous fait passer de la rêverie à la magie en un éclat de rire.

**Création et interprétation :** Robert Landard  
**Diffusion :** Credo Music

- > Découvert au festival Fondus du Macadam 2009
- > 1er prix du festival de Montbéliard 2003
- > Nez d'or au Festiclown de Monte-Carlo 2006



**VENDREDI 10 DECEMBRE 20H30**

TOUT PUBLIC

5€

LE MAJESTIC

75 MIN



*Rock n' Roll attitude*

**MERCREDI 08 DECEMBRE 10H30, 11H30 (1) ET 16H (2)**

- +3 ANS
- 3€
- 3ème PLACE GRATUITE
- GARE DES GLACIERS
- LES PELERINS (1)
- MEDIATHEQUE DE CHAMONIX (2)
- RESERVATION FORTEMENT CONSEILLEE
- 30 MIN



REGARD



Plus d'infos  
p.28

Plus d'infos  
p.28

# DON QUICHOTTE LES FABULETTES

## COMPAGNIE LE VOYAGEUR DEBOUT ET MOI

VENDREDI

VENDREDI

21

18

JANVIER

FEVRIER

20H30

18H30



+14 ANS

FAMILLE +6 ANS



NORMAL : 10€

REDUIT : 5€

FAMILLE : 24€

UNIQUE : 5€

SCOLAIRE : 1€



LE MAJESTIC

CINEMA VOX



80 MIN

60 MIN



Le Montreur a le sens du spectacle, c'est son métier, c'est sa vie. Sur la route, toujours, inlassablement, il installe son décor, ses lumières pour raconter, montrer l'objet de sa fierté : Don Quichotte.

Vieil homme usé, le mythe rejoint sur ses jambes fatiguées la scène, le décor de son histoire toujours recommencée. La légende est vieille, le temps a passé et pour la raconter ils ne sont que deux. Alors le montreur jouera Sancho Panza, il faut bien donner la réplique à celui qui semble avoir traversé les âges pour venir nous dire le courage, le don de soi, la folie, l'utopie dont notre monde a tant besoin.

Mais qui est cet homme croisé par le montreur un soir d'hiver sur une plage landaise ? Le véritable Don Quichotte ? Un imposteur ? Un pauvre fou ? Une improbable réincarnation ? Un mythe à bout de souffle ? Un rêve secret ?

D'après l'oeuvre de Miguel de Cervantes  
 Mise en scène : Jean-Luc Bosc  
 Interprétation : Marie-Emilie Nayrand, Sandrine Gelin  
 Musique : Claudine Lebegue, Christine Grollier  
 Création lumière : Céline Juillard  
 Décors et costumes : Chantal Bosc

> Découvert au festival Off d'Avignon 2009

Vendredi 21 janvier à 14h30  
 Une représentation spécialement pour les collégiens des collèges Frison Roche et Jeanne d'Arc de Chamonix

Actions pédagogiques soutenues par le Conseil Général de Haute-Savoie, dans le cadre du programme « Chemins de la Culture » relayé par l'ODAC.

Tiré de l'immense répertoire d'Anne Sylvestre, ce concert tout public est un prétexte pour parler des petits bobos ou des grandes joies de l'existence. «Vous me trottez dans la tête», «Virgine et les grimaces», «Les mots magiques» ou encore «Pipistrelle et Cacatoès», voici quelques chansons et fabulettes qui réveilleront chez certains parents des souvenirs d'enfance, qu'ils pourront partager avec leur propres enfants. Un concert humoristique et tendre, intergénérationnel, à déguster en famille.

D'après les textes d'Anne Sylvestre  
 Conception : Joane Reymond, Marinette Maignan  
 Mise en scène : Marinette Maignan  
 Interprétation : Joane Reymond

> Création décembre 2008 au Théâtre Am Stram Gram de Genève  
 > Découvert au festival Attention les Feuilles 2009

Vendredi 18 février à 10h et 14h30  
 Deux séances spéciales adressées aux écoles primaires de Chamonix



# PRINTEMPS MUSICAL 2011



Depuis 2001, près d'une centaine d'artistes ont accompagnés la vallée de Chamonix vers la sortie de l'hiver aux sons des ensembles de chambres, des orchestres, des pianos, violons, clarinettes, violoncelles et autres guitares !

Depuis dix ans le Printemps Musical distille des spectacles de qualité.

C'est pourquoi nous avons souhaité vous offrir un millésime 2011 1er cru ! Cette année, le Printemps rendra hommage à **Maurice Bacquet**, pour le centenaire de sa naissance, avec une interprétation du **Conservatoire de Genève et ses solistes**.

La curiosité des mélomanes sera très certainement piquée par une soirée de **découverte de jeunes talents** qui sera consacrée aux quatuors dans le cadre du **Prix de la Ville de Chamonix**.

Ce sera aussi l'occasion de donner la parole à toutes les musiques avec la présence d'ensembles inédits : le **Big Band du Conservatoire de Lyon** et ses standards du jazz traditionnel et actuel, **Candela Negra** autour de la musique traditionnelle cubaine (arrangements originaux par **Ernesto Burgos - Santiago de Cuba**) et la rencontre du basque **Beñat Achriary** avec **Pedro Soler**, grand témoin du flamenco.

Une large place sera laissée à la **jeunesse** avec un spectacle musical alliant la magie de l'image et de la musique.

Enfin ce 10e anniversaire sera caractérisé par des ateliers de découverte autour de Master class guitare «**découverte du Flamenco**» animé par Pedro Soler et d'un atelier «**chant d'improvisation**» animé par Beñat Achriary.

C'est donc un **programme des plus éclectiques** qui vous est proposé, à l'image de la musique elle-même, diverse, surprenante, imaginative, innovante et enchanteresse.

Renseignements MJC : 04 50 53 12 24

## VENDREDI 11 MARS

Le Majestic

### HOMMAGE A MAURICE BACQUET

#### SOIREE D'OUVERTURE

Un hommage à Maurice Bacquet avec l'Orchestre de Genève et ses solistes.

## SAMEDI 12 MARS

(lieux à définir)

Matin et Après-midi : deux spectacles Jeune Public

«**Musique et Images**»

### CONCOURS DE QUATUORS A CORDES

#### PRIX DE LA VILLE DE CHAMONIX

Soirée de découverte et de promotion de jeunes talents qui sera consacrée cette année aux quatuors dans le cadre du Prix de la Ville de Chamonix.

## VENDREDI 18 MARS

Le Majestic

### DUO DE GUITARES FLAMENCO

#### PEDRO SOLER ET BENAT ACHRIARY

Un concert intitulé «**Dialogue auprès du coeur sauvage**» : un hommage à Saint Jean de la Croix, et à la poésie basque, mais aussi espagnole, portugaise et française, avec René Char, Manciette, Federico Garcia Lorca, etc.

## SAMEDI 19 MARS

Le Majestic

### BIG BAND

#### CONSERVATOIRE DE LYON

Standards du jazz traditionnel et actuel.

## DI MANCHE 20 MARS

(lieu à définir)

### CANDELA NEGRA

#### MUSIQUE TRADITIONNELLE CUBAINE





VENDEDI

25

MARS

20H30



+10 ANS



NORMAL : 10€  
REDUIT : 5€  
FAMILLE : 24€



CINEMA VOX  
RESERVATION  
FORTEMENT  
CONSEILLEE



75 MIN



SEMAINE D'EDUCATION CONTRE LE RACISME

# « MA VALLEE : UN TRUC DE FOU !! » LADJI DIALLO

Quand un jeune de banlieue s'installe dans une vallée des Pyrénées.

Après un parcours initiatique digne d'un héros de conte en banlieue parisienne, puis l'apprentissage du théâtre, Ladjali Diallo découvre les Pyrénées. C'est le coup de foudre. Il s'installe dans une petite vallée et depuis ne cesse de s'émerveiller devant ses voisins, les fées, l'ours, les vaches, les ânes, le blaireau... Aujourd'hui, il se sent prêt à raconter ses Pyrénées revues au filtre de son innocence, de la malice des habitants et de la sienne propre.

Mise en scène : Alberto Garcia Sanchez  
Production et diffusion : GUSTAVE

> Découvert au festival Spectacles en recommandé 2010

PROGRAMME DE LA SEMAINE D'EDUCATION CONTRE LE RACISME :  
Actions mises en œuvres par la MJC de Chamonix / Programme complet disponible en mars 2011

- 03 au 05 mars  
Stage d'écriture rythmique - Session SLAM ouvert aux jeunes dès 12 ans.
- > A l'issue du stage, une première déclamation sera présentée par les filles du stage à l'occasion de la soirée des Talen'tueuses le 05 mars à la Coupole
- > Autre présentation de textes, par les jeunes du stage à l'issue du spectacle de Ladjali Diallo le 25 mars au Vox
- 14 mars au 03 avril  
Exposition à la MJC adressés aux 12-18 ans : « Moi, raciste? »
- 21 et 22 mars  
Spectacle humoristique « Le petit raciste illustré » et théâtre forum « Les Discriminations », adressés aux collégiens et lycéens.



SEMAINE D'EDUCATION CONTRE LE RACISME

# C'EST PAS PAREIL ! COMPAGNIE CLANDESTINE

Ce spectacle aborde avec humour et poésie les thèmes de l'identité et de la différence, de l'individu et de la société, de la norme, de la marge et de la distinction parfois très subtile entre l'éducation et le formatage.

La compagnie Clandestine retrouve dans ce spectacle son matériau de prédilection, le papier, en utilisant cette fois-ci les techniques du « kirigami » (papier découpé) et du « pop up ». Apparitions, disparitions, transformations, mécanismes de papier, petites magies et personnages éphémères sont donc conviés à la table de jeu...

Mise en scène : Ester Bichucher, Denis Fayollat  
Jeu, pliages et manipulation : Ester Bichucher  
Conseiller artistique : Julien Asselin  
Création lumière : Jean-Luc Martinez  
Création costume : Sylvie Delalez  
Constructeur : Marc Anquetil  
Décoratrice : Sylvie Criqui  
Création sonore et musicale : Roland Catella, Marie Salemi, Denis Fayollat  
Assistants-en tournée : S.Ricard / S.Smither

> Découvert au festival A pas-Contés 2010  
> Festival Off d'Avignon 2008

Ce spectacle est accueilli dans le cadre du collectif Près de la scène, en lien avec la semaine d'éducation contre le racisme et la

Vendredi 1er avril à 10h et 14h30  
Deux représentations pour les maternelles de Chamonix.

Plus d'infos  
p.28

SAMEDI

02

AVRIL

11H00

+3 ANS



UNIQUE : 3€  
SCOLAIRE : 1€



SALE DANSE  
EXPOSE J. D'ARC  
RESERVATION  
FORTEMENT  
CONSEILLEE



50 MIN





## SLEEPING BEAUTY

COMPAGNIE AKSELERE

Sleeping Beauty est encore une adaptation de la Belle au bois dormant. Cette fois ci pour les «grands». Ce n'est pas un conte de fée mais un conte de Princesse. A sa naissance on appelle la petite fille «Princesse». Les maux sont lâchés. Son histoire commence ici. Une princesse d'aujourd'hui livrée à elle-même, dans un royaume où il vaut mieux se déplacer en bande que seule et où le chômage et la famine ont dévasté le pays. Grâce à son imagination, notre princesse règle ses «contes»!  
*«Vous êtes là! Enchanté, installez-vous, ça commence ici, dans ce château»!*

**Interprétation, texte et mise en scène :** Colette Garrigan  
**Sous les regards de :** P. Herveet, Robin Frédéric  
**Musique originale :** Pascaline Herveet  
**Arrangements :** Pascaline Herveet, Sarah Auvray  
**Création lumière :** Laurent Filo, Franck Bourget  
**Théâtre d'ombre :** Colette Garrigan  
**Décorateur :** Mathieu Delangle  
**Costumes :** Isabelle Castellier  
**Régisseur :** Olivier Beauquain

- > Création 2006 avec le soutien de la Drac Réunion, la Région et le Département de la Réunion
- > En coproduction avec le Théâtre Les Bambous, scène conventionnée de Saint-Benoît et le Centre Dramatique de l'Océan Indien
- > Découvert au festival Les Fondus du Macadam 2009

## VOILI, VOILOU

MAIS

## C'EST PAS TOUT

SYLVIE SANTI

*Nous poursuivons cette année encore la découverte du monde du spectacle pour les tous-petits des crèches dès leur plus jeune âge !*

Je me plais à dire en corps des mots louches, qui me touchent, ceux qui virent les langues, qui tanguent en ritournelles, qui cherchent le souffle des oreilles en éveil.

J'aime jouer avec mon public, explorer sur l'instant des images qui étonnent de consonnes en fête, je raconte, surtout aux moins polis, les plus petits.

Mic mélo, mac méli en vrac qui claquent, d'histoires en sacs dans les hamacs. Des rythmes et des percussions pour bébés qui chahutent et disputent pour écouter.

**Un spectacle de et interprété par :** Sylvie Santi

SEANCES SPECIALES CRECHES

Plus d'infos  
p. 28

JEUDI

14

AVRIL

10H (1)

15H (2)

VENDREDI

15

AVRIL

10H ET 15H (3)

3 MOIS &gt; 5 ANS

SCOLAIRE : 1€

CRECHES :

ARGENTIERE (1)

PELERINS (2)

CHAMONIX-CENTRE (3)

30 MIN

VENDREDI

08

AVRIL

20H30



+13 ANS

NORMAL : 10€

REDUIT : 5€

FAMILLE : 24€



CINEMA VOX



60 MIN





# ANDRÉ MANOUKIAN QUARTET

# LA DANSE DES MYTHES

## COMPAGNIE HUMAINE

*Retour à la source, pour André Manoukian qui nous fait le plaisir de venir jouer avec son Quartet à Chamonix, sa ville de coeur...*

12 titres, mélange de compositions originales et de folk songs arméniennes adaptées par André Manoukian, enregistrées en trio Jazz.

Le style du trio, proche des trios modernes de jazz (The Bad Plus, E.S.T, Avishai Cohen, etc), se démarque par l'utilisation du chant modal arménien aux blue notes caractéristiques (seconde et sixte diminuées). Il en résulte un album émouvant, teinté de spleen oriental, où les mélodies simples et attachantes cohabitent harmonieusement avec les improvisations.

1er album «Inkala» (Emi/Blue Note, juin 08)

**Piano :** André Manoukian  
**Saxophones et doudouk :** Hervé Gourdikian  
**Batterie :** Laurent Robin  
**Contrebasse :** Christophe Wallemme

Un voyage conté où s'entremêlent les mythes revisités d'Icare, Pandore... mais aussi le mythe de la création, le Petit Chaperon Rouge revu par un jeune des cités, la rencontre poétique d'un fou et d'un chat qui jonglent avec des métaphores... Une danse des mots accompagnée par les envolées musicales et sonores insolites de David Cabiac. Une réflexion sur l'écho des croyances d'hier dans notre monde d'aujourd'hui. Un voyage onirique sur les origines du monde, dans une balade en mots, en mime, en danse, nous embarquant du rire à l'émotion : un spectacle débordant d'humanité.

**Création et interprétation :** Rémy Boiron

**Création musicale :** David Cabiac, véritable complice de jeu du comédien

> Création 2007

> Découvert au festival Off d'Avignon 2009

Spectacle d'ouverture du  
**FESTIVAL DES SCIENCES 2011**  
 21ème édition

VENDREDI

06

MAI

20H30



TOUT PUBLIC

NORMAL : 10€

REDUIT : 5€

FAMILLE : 24€



LE MAJESTIC



90 MIN



MERCREDI

01

JUIN

20H30

+14 ANS



NORMAL : 10€

REDUIT : 5€

FAMILLE : 24€



LE MAJESTIC



80 MIN





# NOTE NELLA TEMPESTA

## ■ ■ RUNNING ORCHESTRA

*En première partie de ce spectacle, carte blanche aux élèves et enseignants de l'Ecole de Musique et de Danse intercommunale de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc.*

Un orchestre de clowns en fuite tombe dans une tempête de notes et de partitions. Il se retrouve devant un public qui s'attend à assister à un concert classique (situation typiquement italienne, dans laquelle les mauvaises personnes, se retrouvant au mauvais endroit, doivent faire les choses justes).

Ces musiciens d'orchestre malgré eux tentent - avec toutes les difficultés, et contre la volonté de celui qu'on a forcé à endosser d'autorité le rôle de chef d'orchestre - de mener à bien ce concert sans qu'il n'y ait catastrophe majeure... et sans dévier inopinément vers le swing !

Le chef d'orchestre devient la cible des rêves inassouvis, des désirs et envies des autres. Du coup, il laisse libre cours à son imagination. Vous aurez le plaisir d'assister à un moment de théâtre musical mouvementé, présenté par des comédiens du meilleur cru !

**Comédien :** Walter Rado  
**Musiciens :** Renzo Stizza, Amilcare Pompei, Andrea Sgariglia, Fabrizio Palazzetti  
**Diffusion :** Spectacolo

### CLOTURE DE LA SAISON

Repas partagé après le spectacle. Chacun apporte un plat à déguster et nous offrons les boissons.

# LA SAISON SE POURSUIT L'ETE...

## \* LE COSMOJAZZ FESTIVAL

*« Faire sonner les parois de granit millénaire, jouer avec l'écho d'une grotte de glace, [...] accompagner des randonneurs en portant son instrument dans le dos jusqu'à un lac de montagne où tous s'installent pour écouter le dialogue d'une flûte népalaise et d'un Hang, se reconnecter avec les esprits des minéraux... ».*

Tel était le souhait d'André Manoukian lorsqu'il a décidé de nous offrir la première édition du Cosmojazz Festival à Chamonix du 27 au 29 juillet dernier.

Nous attendons avec impatience la seconde édition de ce festival aux sommets : voyage initiatique-musical à travers les pays et les différentes formes de jazz.

Programme disponible sur <http://www.cosmojazzfestival.com>

## \* LES HEURES D'ORGUE

Référencées depuis 16 ans dans le Guide national des festivals de musique classique, les Heures d'Orgue de Chamonix sont un festival d'été en 6 concerts explorant non seulement la littérature de l'orgue mais le dialogue de l'orgue avec les voix et les instruments.

Triple originalité : place de choix donnée, à côté de grands noms, à de jeunes talents et à des artistes de la région, tous professionnels ; place particulière accordée aux musiques du XX<sup>e</sup> siècle et à l'improvisation ; enfin ouverture vers un public populaire grâce au principe d'une participation libre des auditeurs, ce qui en fait le seul festival de musique classique de Haute-Savoie à **entrée libre**.

## \* LE FESTIVAL DU BAROQUE AU PAYS DU MT-BLANC

La 14<sup>ème</sup> édition du Festival du Baroque du Pays du Mont-Blanc, se déroulera au cours de l'été dans les églises du Pays du Mont-Blanc et la ville de Chamonix sera partenaire.

Le Festival a pour ambition de relier **musique, architecture et histoire locale** dans ce contexte bien spécifique qu'était l'esprit baroque - où lumière, mouvement et couleurs se sont unis dans l'expression artistique.

Tels les colporteurs de l'époque, laissons nous entraîner dans ce voyage à travers les vallées du Mont-Blanc pour vivre avec modernité un Baroque toujours d'actualité...

Les spectacles sortent des salles en cette période estivale pour aller jouer dans la rue, les églises mais aussi en altitude ! En complément des rendez-vous habituels : le Festival du Baroque au Pays du Mont Blanc, les Heures d'Orgue, les Chorales alpines, nous aurons la joie d'accueillir le 175<sup>ème</sup> Festival des Musiques du Faucigny, mais également la seconde édition du « Cosmojazz Festival » qui a connu un véritable succès cette année, grâce à sa qualité et son originalité en ayant l'audace de faire jouer des artistes de jazz de tous horizons dans des lieux insolites et improbables...

Pour plus d'informations attendez la plaquette des événements culturels qui paraîtra en juin 2011.



VENDREDI

10

JUIN

20H30



TOUT PUBLIC

NORMAL : 10€

REDUIT : 5€

FAMILLE : 24€



LE MAJESTIC



80 MIN



Sur un air bien connu





## LA MEDIATHEQUE

Médiathèque de Chamonix :  
99, Route de la Patinoire  
Tel : 04 50 53 34 82  
bibliothèque@chamonix.fr

Annexe des Pèlerins :  
1273 Route des Pèlerins  
Tel : 04 50 53 34 82  
bibliopel@chamonix.fr

Horaires : du mardi au samedi de 14h30 à 18h30 et le mercredi matin de 10h à 12h

> Exposition «Le cheval poitevin, l'énergie douce», du 05 au 30 octobre 2010

> Exposition «Un Noël cousu main» du 16 novembre au 18 décembre 2010

> «A bâtons rompus», libres rencontres autour du livre

- Peintres et peintures dans le roman, le 06 novembre 2010

- Lectures gourmandes, le 04 décembre 2010

- Ecrivains du Montana, le 08 janvier 2011

- Le roman épistolaire, le 05 février 2011

- L'uchronie : si l'histoire ne nous convient pas, autant la réinventer, le 05 mars 2011

- Secrets de famille, le 02 avril 2011

> «Théâtre à lire», lectures vivantes en Pays de Savoie (programme disponible en avril 2011)



## L'ESPACE TAIRRAZ / MUSEE DES CRISTAUX

615, Allée du Recteur Payot, Parvis Saint-Michel

Tel : 04 50 55 53 93

espace.tairraz@chamonix.fr

Horaires : tous les jours de 14h à 19h, et de 10h à 12h en vacances scolaires

> Exposition «Le Quartz Napoléon» au Musée des Cristaux jusqu'à fin décembre 2010

> Exposition «Histoires au Mont-Blanc» sur la Place du Triangle de l'Amitié

> Exposition «Des Glaciers et des Hommes» à l'Espace Tairraz



## LE MUSEE ALPIN

89, Avenue Michel Croz

Tel : 04 50 53 25 93

musee-alpin@chamonix-mont-blanc.fr

Horaires : tous les jours de 14h à 19h, et de 10h à 12h en vacances scolaires

> Exposition «Lacs de Montagnes» jusqu'au 03 octobre 2010

> Prochaine exposition à partir du 18 décembre 2010



## L'ECOLE DE MUSIQUE ET DE DANSE INTERCOMMUNALE

Direction / Secrétariat

Hôtel de Ville de Chamonix

38, Place de l'Eglise (direction / secrétariat)

Tel : 04 50 53 74 09

secretariat-musique@cc-valleedechamonixmb.fr

L'école de musique est cette année devenue intercommunale avec celles des Houches et de Servoz.

Elle donnera, entre autres projets, des « Concerts de Noël » dans la vallée entre le 8 et le 10 décembre 2010, organisera le « Concours de Duos » le 13 février 2011 et participera au concert de clôture de la saison culturelle, le 11 juin, ainsi qu'à la fête de la musique le 21 juin 2011.



## LA COUPOLE / MJC

Promenade du Fori

Tel : 04 50 53 12 24

lacoupole.chx@orange.fr - Contact : Perrine Dumas

Outil culturel de la MJC, La Coupole est née de l'action de jeunes musiciens de la vallée membres de la CZA (Commission Zic Amplifiée) de la MJC de Chamonix. Cet espace a été créé afin de répondre à une demande de programmation musicale, permettant d'accueillir des groupes amateurs et professionnels de tous horizons.

Tout au long de la saison, des expositions, des rencontres littéraires, des cafés débat, des conférences, des stages et des concerts délocalisés.

Programme disponible sur [www.mjchamonix.org](http://www.mjchamonix.org) et [www.myspace.com/lacoupole](http://www.myspace.com/lacoupole)



## LE CINEMA VOX

22, Cours Bartavel

Tel : 04 50 55 89 98 et 06 76 73 84 21

cinemavox@wanadoo.fr

Cinéma, spectacles et conférences. Pour découvrir les salles et le programme :

[www.montblancseminaire.com](http://www.montblancseminaire.com) et [www.cinemavox-chamonix.com](http://www.cinemavox-chamonix.com)

Le cinéma à Chamonix est soutenu par les Amis du Cinéma : [www.vive-le-cinema.com](http://www.vive-le-cinema.com)



Vive Le Cinéma



Depuis 1991, dans le cadre du **Festival des Sciences de Chamonix**, la ville propose à tous les enfants scolarisés dans les écoles maternelles, primaires et collèges de la vallée de Chamonix (Servoz, Les Houches, Chamonix-Les Pelerins, Chamonix-Les Bossons, Argentière, Valloccine) un **programme d'animations scientifiques gratuites** qui explorent avec curiosité tous les domaines de la connaissance. En plus de ce programme, chaque année, le Festival des Sciences dédit tout particulièrement des **ateliers scientifiques** mais également des **spectacles scientifiques** aux plus jeunes.

Pour poursuivre cette volonté, d'amener les plus jeunes à la **découverte culturelle**, nous proposons depuis l'an dernier des spectacles adressés aux écoles maternelles, primaires, aux collèges et aux crèches de Chamonix. L'occasion pour nous de **rencontrer les enseignants, d'échanger, d'écouter et de leur proposer de monter des projets en lien avec le spectacle vivant**. La possibilité également de faire se rencontrer les comédiens et le jeune public en dehors des salles de spectacles, sur des temps de rencontres pédagogiques.

Cette année, c'est un **partenariat avec les collégiens de Frison Roche et de Jeanne d'Arc** que nous avons mis en place. La compagnie Le Voyageur debout viendra à leur rencontre pour un «*Face à Face avec Don Quichotte*». Cette initiative est soutenue financièrement par le **Conseil Général de la Haute-Savoie**, dans le cadre du programme «*Chemins de la Culture*» relayé par l'ODAC. Par ces actions, nous cherchons à donner envie à ces jeunes et nouveaux spectateurs, de **devenir acteurs de leurs envies, de leurs loisirs et ainsi de développer un goût pour le spectacle vivant et plus largement pour l'art et ses multiples pratiques...**

## PLANNING DES REPRESENTATIONS DANS LES ECOLES ET CRECHES

### DON QUICHOTTE

Collèges

Vendredi 21 Janvier à 14h30

Le Majestic

### LES FABULETTES ET MOI

Primaires

Ven. 18 Février à 10h00 et 14h30

Cinéma Vox

### C'EST PAS PAREIL

Maternelles

Ven. 01 avril à 10h00 et 14h30

Salle de danse Ecole Jeanne d'Arc

### VOILI, VOILOU, MAIS C'EST PAS TOUT !

Crèches

Jeu. 14 Avril à 10h00(1) et 15h00(2)

Crèche d'Argentière(1)

Crèche des Pelerins(2)

Ven. 15 Avril à 10h00 et 15h00

Crèche de Chamonix Centre

## BULLETIN D'ABONNEMENT

Réservez au service culturel de la mairie de Chamonix en pré-remplissant ce bulletin ou sur place le jour du spectacle, dans la limite des places disponibles. Cette année, bénéficiez de deux nouveaux tarifs : le tarif «famille», pour deux adultes et deux enfants, ainsi que le tarif «abonnement», pour la réservation de quatre spectacles différents ou plus, par personne.

Nom : ..... Prénom : .....  
Adresse : .....  
Ville : ..... Code Postal : .....  
Téléphone : ..... Courriel : .....

Spectacles choisis : Nombre de places souhaitées selon les tarifs indiqués :

- |   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> UNE GOUTTE... / LE BAIN  | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |
| <input type="checkbox"/> VA-NU-PIED SUR LA LANGUE | <input type="checkbox"/> Jeune (3€) x..  | <i>(3ème place gratuite)</i>             |   |  |
| <input type="checkbox"/> PIERRE ET LE VIEUX...    | <input type="checkbox"/> Jeune (5€) x..  | <i>(3ème place gratuite)</i>             |   |  |
| <input type="checkbox"/> ZAZIE A-T-ELLE UN ZIZI ? | <input type="checkbox"/> Jeune (5€) x..  | <i>(3ème place gratuite)</i>             |   |  |
| <input type="checkbox"/> LE MONDE DE CHOPIN       | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |
| <input type="checkbox"/> VELO CELLO CON VIBRATO   | <input type="checkbox"/> Unique (5€) x.. |  |   |  |
| <input type="checkbox"/> LA TARTE A NI-MOTS       | <input type="checkbox"/> Jeune (3€) x..  | <i>(3ème place gratuite)</i>             |   |  |
| <input type="checkbox"/> DON QUICHOTTE            | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |
| <input type="checkbox"/> LES FABULETTES ET MOI    | <input type="checkbox"/> Unique (5€) x.. | Scolaire (1€) x..                        |   |  |
| <input type="checkbox"/> MA VALLEE : UN TRUC...   | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |
| <input type="checkbox"/> C'EST PAS PAREIL         | <input type="checkbox"/> Jeune (3€) x..  | Scolaire (1€) x..                        |   |  |
| <input type="checkbox"/> SLEEPING BEAUTY          | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |
| <input type="checkbox"/> VOILI, VOILOU, MAIS...   | Réservé crèches                          |  | Scolaire (1€) x..                           |  |
| <input type="checkbox"/> ANDRE MANOUKIAN QUARTET  | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |
| <input type="checkbox"/> LA DANSE DES MYTHES      | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |
| <input type="checkbox"/> NOTE NELLA TEMPESTA      | <input type="checkbox"/> Plein (10€) x.. | <input type="checkbox"/> Réduit (5€) x.. | <input type="checkbox"/> Abonné (8€/4€) x.. | <input type="checkbox"/> Famille (24€) x.. |

Pour le «Printemps Musical», la réservation est à faire directement auprès de la MJC.

Les tarifs seront également communiqués directement par l'organisateur.

TOTAL DE LA COMMANDE : .....

Contact : par téléphone au 04 50 53 75 17 ou par courriel [culture@chamonix.fr](mailto:culture@chamonix.fr)





**AFFRANCHIR  
AU TARIF  
EN  
VIGUEUR**

**Service Culturel  
Mairie de Chamonix**

**BP 89**

**74402 Chamonix-Mont-Blanc Cedex**



Jeanne Marie **COUTTET**  
Maire adjointe  
Déléguée aux Affaires culturelles  
Arnaud **LEDRU**  
Directeur des Affaires culturelles  
Gwenola **LE PEUTREC**  
Chargée de la programmation et de l'action culturelle  
Christelle **COMELIAU**  
Secrétaire



*Belles découvertes à tous !*

## **UNE ÉQUIPE CE SONT DES BÉNÉVOLES**

Pour que cette saison soit réussie, il nous faut rassembler tous les ingrédients : des spectacles originaux, des artistes généreux, des lieux accueillants, un public toujours plus nombreux et des bénévoles.

Cette saison peut se faire grâce aux bénévoles. En effet, nous avons besoin de vous pour accueillir, placer les spectateurs, chouchouter les artistes et plein d'autres choses encore...

**Si vous êtes intéressés pour rejoindre notre équipe et participer à la vie de notre saison culturelle, contactez-nous dès maintenant au 04 50 53 75 17.**

Le collectif «Près de la Scène» est un réseau qui regroupe une quinzaine de structures culturelles et sociales de Haute-Savoie, unies par deux préoccupations : le spectacle vivant et le travail de proximité des personnes.



En mars 2009, le service culturel de Chamonix a souhaité rejoindre ce réseau pour marquer son entrée dans un développement culturel fort d'actions culturelles et la création d'une programmation de spectacles vivants à l'année. Les valeurs défendues par ce réseau, nous permet d'envisager différemment le montage de nos projets, en échangeant et mutualisant nos moyens, mais aussi en se préoccupant des actions des territoires voisins.

Les objectifs sont les suivants :

- > Développer la culture de proximité et des liens à travers la diffusion de spectacles vivants professionnels de qualité.
- > Partager le savoir-faire des membres, expériences, outils et réseaux au profit d'une exigence artistique.